

Personal Information

Email: didemkaya@hacettepe.edu.tr

Web: <https://avesis.hacettepe.edu.tr/didemkaya>

International Researcher IDs

ORCID: 0000-0003-2590-4180

Yoksis Researcher ID: 193654

Education Information

Doctorate, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Turkey 2015 - Continues

Postgraduate, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Turkey 2012 - 2015

Undergraduate, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, Turkey 2008 - 2012

Dissertations

Postgraduate, DIE GRENZEN DER ÜBERSETZBARKEIT VON KULTURELLEN ELEMENTEN IN DEM WERK ORTA DIREK VON YAŞAR KEMAL, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2015

Research Areas

Social Sciences and Humanities, German Interpreting and Translating

Academic Titles / Tasks

Assistant Professor, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2013 - Continues

Published journal articles indexed by SCI, SSCI, and AHCI

- I. **The production and perception of Turkish evidentiality markers by Turkish-German returnees.**
Kaya Soykan D., Antonova Ünlü E., Sağın Şimşek S. Ç.
APPLIED LINGUISTICS REVIEW, vol.14, no.2, pp.251-270, 2023 (AHCI)
- II. **Interfaces in the returnees' heritage language: Is the complete (re-)activation possible?**
ANTONOVA ÜNLÜ E., Wei L., KAYA SOYKAN D.
INTERNATIONAL JOURNAL OF BILINGUALISM, vol.25, no.6, pp.1764-1781, 2021 (AHCI)

Articles Published in Other Journals

- I. **Die Übersetzbarkeit kultureller Elemente in Yaşar Kemal's Werk Orta Direk**
KAYA SOYKAN D.
Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, 2020 (Peer-Reviewed Journal)

Books & Book Chapters

- I. **Das Sprachspiel Bei Yoko Tawada**
Kaya Soykan D.
in: Current Studies in Social Sciences II, Abdullah BALCIOĞULLARI, Mehmet Can ŞAHİN, Editor, Akademisyen Yayınevi, Ankara, pp.165-173, 2020
- II. **Adalet Ağaoğlu'nun "Ölmeye Yatmak" Romanındaki Sosyokültürel Sözvarlığının Almancaya Çevirisi**
Özbay R., Kaya Soykan D., Yıldız Karakaya S.
in: Doğumunun 90. Yılında ADALET AĞAOĞLU, Prof. Dr. Musa Yaşar SAĞLAM, Editor, Atatürk Araştırma Merkezi, Ankara, pp.130-140, 2019
- III. **Gedrehte Gedanken in Emine Sevgi Özdamars Mutterzunge:Rekonstruktion als Übersetzungsspiel der Wörter**
KAYA D., DEMİREZEN F.
in: Über-setzen, [Re-]Konstruktionen im Translationsprozess, Sağlam Musa Yaşar, Hertsch Max Florian, Er Mutlu, Editor, Verlag Dr. Kovac, Hamburg, pp.141-150, 2018

Metrics

Publication: 8

Non Academic Experience

Sprachzentrum - Universität Passau